

Politische Gemeinde

Urnengang vom 22. September 2024

Eidgenössische Vorlagen:

1. Volksinitiative vom 8. September 2020 "Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitätsinitiative)" (BB1 2024 28)
2. Änderung vom 17. März 2023 des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) (Reform der beruflichen Vorsorge) (BB1 2023 785)

Kantonale Vorlagen:

1. Bildungsgesetz (Änderung vom 26. Februar 2024; Stipendien für vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer) (AB1 2024-03-01)

Kommunale Vorlagen:

1. Investitionsbeitrag von CHF 6'616'275 an die Primarschulgemeinde Laufen-Uhwiesen für das Projekt «Neugestaltung Schulareal und Neubau Turnhalle 1»
2. Kredit von CHF 1'016'000 für den «Heizungsersatz beim Schulhausareal Hornsberg»

Die vorgenannten Abstimmungen wurden auf Sonntag, 22. September 2024 angesetzt. Die Abstimmungsunterlagen werden in der Kalenderwoche 35 versendet.

Falls Sie die Unterlagen bis am 30. August 2024 nicht erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung. Falls Sie brieflich abstimmen möchten, beachten Sie bitte, dass die Antwortcouverts mit B-Post frankiert sind.

Das Wahlbüro bittet Sie, die Stimmzettel nicht auseinander zu reissen / zu trennen! Danke für Ihre Mithilfe. Beachten Sie die Vorschriften auf den Wahlunterlagen, Ihre Stimmabgabe könnte sonst ungültig sein.

Bezirksrat Andelfingen Anordnung Erneuerungswahlen

Im Frühjahr 2025 sind die Erneuerungswahlen für die Bezirksbehörden des Bezirks Andelfingen für die Amtsdauer 2025 - 2029 vorzunehmen. Die Wahlanordnung wird am Freitag, 23. August 2024 im Amtsblatt des Kantons Zürich und in der Andelfinger Zeitung veröffentlicht.



Ausschreibung Bauprojekt: Autobahn A4, Einfahrt Cholfirst

Bauherrschaft: Salt Mobile SA, CHE-106.836.776,
Rue du Caudray 4, 1020 Renens VD

Vertretung der Bauherrschaft: Swiss Infra Services
SA, CHE-368.030.027, Thurgauerstrasse 136, 8152
Glattpark (Opfikon)

Projektverfasser: Complan AG, CHE-104.502.689,
Wasserwerksgasse 39, 3011 Bern

Angaben zum Projekt: Erweiterung der bestehenden
Mobilfunkanlage für Salt Mobile SA (ZH_0571A) -
Austausch der Antennen; Autobahn A4, Standortzu-
satz: Einfahrt Cholfirst, 8247 Flurlingen; Grundstück-
Nr.: 2060, Zone: Landwirtschaftszone

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei
der Gemeindeverwaltung bzw. beim Baupolizeiamt
auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publika-
tionsorganen, so gilt das Datum der letzten Aus-
schreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsent-
scheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert
werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist
stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustel-
lung baurechtlicher Entscheide kann eine Kanzleige-
bühr erhoben werden.

Frist: 20 Tage / Ablauf der Frist: 12.09.2024

Gemeindeverwaltung Flurlingen

Zivilstandsnachrichten

Todesfall vom 18. August 2024 in Winterthur: Tenger
Kurt, geboren 5. August 1928, wohnhaft gewesen in
Flurlingen.

Aktueller Stand der Sanierungsarbeiten beim Friedhofsgebäude im Laufen

Auszug aus dem Bericht
der Kantons Archäologie Zürich

Hinweise auf Gräber oder andere Befunde konnten keine beobachtet werden. Das Fundmaterial besteht aus wenig aussagekräftigen, neuzeitlichen Scherben. Während der Oberflächenreinigung wurden die Funde eingesammelt, jedoch moderne Eisennägel ignoriert. Die Keramikstücke wurden in Stettbach grob gereinigt. Die Stücke sind alle kleinfragmentiert. Es hat etwas neuzeitliche Ziegel und Ofenkeramik. An Gefässkeramik liegen nur wenige glasierte und unglasierte Stücke vor. Ein einzelnes Stück könnte spätmittelalterlich sein, alle anderen sind jünger. Die Funde wurden fotografiert und anschliessend entsorgt.

Text Quelle: Kantonsarchäologie ZH



*Ausgrabung der Archäologen
Quelle: Kantonsarchäologie ZH*



*Fundstücke
Quelle: Kantonsarchäologie ZH*

Nachdem der Bericht zu den archäologischen Arbeiten beim Friedhofgebäude fertiggestellt war, konnten die Arbeiten zur Sanierung beginnen.

Da der Baumeister seine Arbeiten fertiggestellt hat und sich in die Bauferien verabschiedete, wird in der Woche ab dem 5. August 24 das Gerüst gestellt und der gesamte Dachrand saniert, welcher leider Asbestrückstände enthält.

Ab dem 12. August 2024 werden der Zimmermann und der Dachdecker am Zug sein, das heisst: Wir sind im Zeitplan und alles läuft wie geplant. Anbei Bilder zum aktuellen Stand der Arbeiten.



*Künftiger Abdankungsraum
Bilder Quelle: Iris Braunwalder*



*Abdankungsraum / Blick
zu den Gräberfeldern*



Künftiges Pfarrzimmer



*Zugang zum Raum
der Stille*

Wahre Geschichte nebenbei

Die Bauarbeiter stiessen bei den Abbrucharbeiten auf ein ramponiertes ledernes Portemonnaie, das auf der Holzschalung über der freigelegten Wartehalle lag. An einem kaum zugänglichen Ort direkt unter den Ziegeln des Gebäudes. Darin befanden sich ein Ausweis und abgelaufene Kreditkarten, eines aus Asien stammenden Besuchers des Rheinfalls, jedoch ohne Bargeld darin. Niemand der Arbeiter vor Ort wusste oder konnte sich erklären, wie es dort hingekommen war.

Vielleicht wird die Polizei eine Antwort finden, welcher die Geldbörse samt Inhalt übergeben wurde. Oder die Geschichte wird für immer ein Rätsel bleiben.

Marder, Vogel oder Mensch? Wie war der Verlauf der Geschichte bis hierhin? Jeder Leser und Leserin können an dieser Stelle ihre Fantasie walten lassen.

Für die Friedhofskommission,
Iris Braunwalder



Gesucht: Junge/r Mitbewohner/in (WG)

Neustrasse 31, 8247 Flurlingen
CHF 600 Mietzins + CHF 90 Nebenkosten
Aussenparkplatz kann für CHF 30 dazu gemietet werden.
Mietbeginn nach Vereinbarung
Bei Interesse oder Fragen: zhangbaechtold@gmail.com

Wir machen ausschliesslich
Wärmepumpen
und das seit über 25 Jahren

Claudio Rosset berät
Sie gerne 052 317 00 44



Weitere Infos unter wp-tech.ch
Peter Wärmepumpen GmbH
Gewerbstrasse 11, 8451 Kleinandelfingen



www.zh.ch/gewaesser-sind-keine-aquarien



Sekundarschule Kreis Uhwiesen Freizeitkurse

01 Cordon bleu - Kochkurs

Kursleiter Mike Wolf, Koch und Bäcker-Konditor
Ort Sekundarschule Uhwiesen, Schulküche
Kurstag/Zeit Mittwoch, 18.09.2024, 18.00 – 22.00 Uhr
Kursgeld Fr. 45.00, Materialkosten ca. Fr. 35.00

02 Vater-/Kind-Kochkurs

Kursleiter Mike Wolf, Koch und Bäcker-Konditor
Ort Sekundarschule Uhwiesen, Schulküche
Kurstag/Zeit Freitag, 08.11.2024, 18.00 – 21.30 Uhr
Kursgeld Fr. 70.00, Materialkosten ca. Fr. 35.00

03 Bier-Braukurs

Kursleiter Rolf Sackmann, Truttikon
Ort Hauptstrasse, 8467 Truttikon
Kurstag/Zeit Samstag, 09.11.2024, 09.00 – 17.00 Uhr
Kursgeld Fr. 80.00, Materialkosten Fr. 60.00 inkl.
Sixpack-Bier nach Wahl zum Mitnehmen

04 Marokkanische Küche

Kursleiterin Noretta Keller, Hauswirtschaftslehrerin
Ort Sekundarschule Uhwiesen, Schulküche
Kurstag/Zeit Mittwoch, 27.11.2024, 18.00 – 22.00 Uhr
Kursgeld Fr. 45.00, Materialkosten ca. Fr. 30.00

05 Crazy Chicken - Betonkurs

Kursleiterin Corinne Schmid, Werkelherz, Benken
Ort Bächenloostrasse 12, Benken
Kurstag/Zeit Freitag, 27.09.2024, 19.00 – 21.30 Uhr
Kursgeld Fr. 45.00, Materialkosten Fr. 50.00

Pilates in Uhwiesen

Kursleiterin Daniela Bachmann, Gymnastiklehrerin
Ort Sekundarschule Uhwiesen, Singsaal
Kurstag Montag, fortlaufend, Einstieg jederzeit
Zeiten 1. Stunde: 09.00 – 10.00 Uhr
2. Stunde: 10.10 – 11.10 Uhr
Kursgeld Fr. 15.00/Stunde

Pilates in Flurlingen

Kursleiterin Doris Bruggmann, Gymnastiklehrerin
Ort Primarschule Flurlingen, Turnhalle
Kurstag Dienstag, fortlaufend, Einstieg jederzeit
Zeit NEU ab August 2024: 15.15 – 16.15 Uhr
Kursgeld Fr. 15.00/Stunde

Eine Anmeldung über die Homepage www.seku.ch ist rund um die Uhr möglich. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Sabine Kozlowski, E-Mail s.kozlowski@seku.ch oder Tel. 052 654 02 86, jeweils von Montag - Freitag, 08.00 - 11.30 Uhr, gerne zur Verfügung. Das Kleingedruckte: Bitte beachten Sie die «Allgemeinen Kursbedingungen» auf unserer Homepage.

Primarschule Flurlingen Einladung zur Einweihung des Spiel- und Pausenplatzes

Nach einer interessanten Erstellungsphase des neuen Spiel- und Pausenplatzes der Primarschule freuen wir uns ausserordentlich, die Bevölkerung am **Dienstag, 17. September 2024, von 18 Uhr bis 22 Uhr auf dem Pausenplatz der Primarschule Flurlingen** auf eine Wurst mit Brot und Getränk einladen zu dürfen. Für eine vegetarische Alternative ist gesorgt und es gilt: Es hätt solangs hätt.

Herzlich eingeladen sind Familien mit Kindern - aber auch Interessierte, die mit uns den neugestalteten Spiel- und Pausenplatz feierlich einweihen.

Wir freuen uns auf einen schönen Abend und gute Gespräche mit vielen Gästen.

Die Primarschulpflege



Sekundarschule
Kreis Uhwiesen



Gemeinde
Laufen-Uhwiesen

Neubau Turnhalle und Neugestaltung Schulanlage SekU 2. Informationsveranstaltung

Bald stimmen Sie an der Urne über unser Projekt ab.

- Haben Sie noch Fragen?
- Wollen Sie einen Blick in unsere Schulanlage werfen?
- Wollen Sie nochmals unsere Architekten treffen?

Kommen Sie vorbei, das Projektteam und die Architekten stehen Ihnen Rede und Antwort.

**Samstag, 7. September 2024
10 Uhr bis 12 Uhr
im und vor dem Aufenthaltsraum
der SekU**

Informieren Sie sich bereits
heute genauer:



BIBLIOTHEK



FLURLINGEN

Mo 19.00-20.00h / Mi 13.30-14.30h / Sa 10.00-11.00h

Unser Buchtipp:

Milena Michiko Flašar
Oben Erde,
unten Himmel *Roman*



„Ein umwerfender, beinahe heiterer
Roman aus Japan über Einsamkeit,
Ehrfurcht und Unverhofftem.
Eine unvergessliche Geschichte.“
Verena Pletscher



Liebe Flurlingerinnen und Flurlinger

Herzlichen Dank für euren Besuch (trotz Blitz und
Donner) an unserem ersten Flurlinger
1. August-Brunch!

Wir haben uns gefreut, rund 100 Gäste
zu bedienen.

Auch allen Helferinnen und Helfern, die uns tatkräftig
unterstützt und damit den Anlass möglich gemacht
haben, sind wir sehr dankbar.

Ein spezielles Dankeschön geht an Anina und Rahel
sowie das ganze Carcajou-Küchenteam für ihr Entge-
genkommen und ihre Flexibilität.

Der Vorstand
des DTV Flurlingen



Liebe Flurlinger Bevölkerung
Liebe Hilaribekannte und
unterstützende Personen



Das Motto zum Hilari 2025 darf gewählt werden!

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen
an der Mottositzung einen Vorschlag abzugeben
oder einfach nur mit uns abzustimmen:

Donnerstag, 29. August 2024 um 20 Uhr
Restaurant Frohsinn Flurlingen

Hilariverein Flurlingen, Vorstand

EIKi-



Turnen in Flurlingen



Für Kinder ab 2 ½ Jahren

Wann: 25. Oktober 2024
bis 11. April 2025
Wo: Turnhalle Flurlingen
Zeit: Freitagvormittag von
10.15 bis 11.15 Uhr
Kosten: CHF 80.-
Leiterinnen: Salome Trabold
Dominik van de Velde

Anmeldung (bis 1. Oktober 2024) und Fragen:

Dominik van de Velde
079 795 38 06
ecu86@web.de



Garagen Flohmarkt

24. August 2024
Gründenstrasse 20, 8247 Flurlingen

Familie Chee ab 10 Uhr



Präventionsabteilung
Analyse/Projekte



Gemeinde Dachsen

PRO
SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER

Ortsvertretung Dachsen

Gefahren im Internet

Cyberkriminelle nutzen die Anonymität im Netz, um ihre Opfer zu betrügen. Der Mensch ist die grösste Schwachstelle im System. Die Kantonspolizei Zürich zeigt Ihnen, wie Sie sich mit einfachen Sicherheitsregeln, starken Passwörtern und einem Realitätscheck vor digitalisierter Kriminalität schützen können.

www.cybercrimepolice.ch
www.ibarry.ch

Das Interesse am Referat «Allgemeine Gefahren und Telefonbetrug» im Mai 2023 war äusserst gross. Das Thema bleibt leider hochaktuell. Die Zahl der Opfer im Alter über 70 Jahre hat sich in den vergangenen Jahren versechsfacht. Im Jahr 2023 stieg die Cyber-Kriminalität um 30 Prozent, über eine halbe Million gefälschte SMS und Mails wurden beim Bundesamt für Cybersicherheit gemeldet, die Dunkelziffer ist hoch. Cyberangriffe sind zu oft erfolgreich. Dieses Risiko betrifft uns alle, egal ob alt oder jung. Nehmen Sie sich Zeit, die Gefahren im Internet zu verstehen.

Einladung zum Referat der Kantonspolizei Zürich «Gefahren im Internet – sich und andere vor digitalisierter Kriminalität schützen»

**Dienstag, 10. September 2024
um 16.30 Uhr in der Aula
der Primarschule Dachsen**

Referent: Heinz Grossholz, Präventionsfachmann der Kantonspolizei Zürich
Dauer ca. 1 1/2 Stunden.

Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen.

Das Referat steht auch Einwohnenden anderer Gemeinden offen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer jeden Alters.

Andrea Amato-Felder, Gemeinderätin Dachsen,
mit freundlicher Unterstützung
des Pro Senectute-Teams Dachsen



Wir erzielen für Ihre Immobilie den höchsten Preis. Sie zahlen nur unseren Fixpreis von CHF 18'500.
Jetzt informieren unter zimmo3.ch
oder rufen Sie uns jetzt an: 052 624 13 33.
Claudia Frei & Jacqueline Vuilleumier

Sommerfest 2024
31. August 2024 10:00 - 14:00



Wir feiern 25 Jahre
International School of Schaffhausen
Mehr Infos unter issch.ch



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Baudirektion

Achten Sie auf Blaualgen

Blaualgen kommen natürlicherweise in allen Gewässern vor. Sie können giftige Stoffe abgeben.

**Wir empfehlen für
Menschen und Hunde:**

- + Nur in klarem Wasser schwimmen und baden
- + Hunde nur klares Wasser trinken lassen
- Meiden Sie:
 - Ansammlungen von Algen
 - trübes und verfärbtes Wasser
 - Stellen, wo sich Flocken, Schlieren oder ein schmieriger Film auf dem Wasser bilden

Mehr Informationen und
Bilder von Blaualgen:
zh.ch/blaaualgen





Mondlinger Dorffäscht

8te Ausgabe im Rheintalgarten

**Euch Mondlinger ein herzliches und grosses Dankeschön
für ein weiteres erfolgreiches Dorffäscht!**

**Es hat uns sehr viel Freude bereitet dieses Fest
mit Euch zu feiern.**

**Wir freuen uns auf die 9te Ausgabe am
Samstag, 16. August 2025**

Wenn Ihr Anregungen/Verbesserungen oder sonstige Anliegen habt,
teilt sie uns bitte mit: mondlingerdorffaescht@gmx.ch

APPARATUS CONSILIUM

(Susanne Wipf, Nici Hlavatsch, Basil Engelhard, Marcel Bernhard, Gilbert Bernath, Martin Huber)

Forstrevier Cholfirst Bestellung Brennholz



Sie können Brennholz ab Lager oder nass auf
der Website vom Forstrevier Cholfirst bestellen
(www.forst-cholfirst.ch). Falls Sie das Formular
nicht herunterladen können, kann dieses auf der
Gemeindeverwaltung Flurlingen bezogen werden.

Altpapier- und Kartonsammlung Samstag, 31. August 2024, ab 7.30 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Punkte, damit das
Recycling ohne Beanstandungen durchgeführt
werden kann:

- ☒ **Altpapier und Karton nicht vermischen**
 - ♦ Altpapier separat bereitstellen
 - ♦ Karton separat bereitstellen
- ☒ **Die Sammelware gut zusammenbinden**
 - ♦ Keine Plastiksäcke oder lose
Verpackungen verwenden

Beachten Sie bitte, dass folgende Ware **nicht** ins
Altpapier wandert – gehört in den Abfall:

- Haushaltpapiere
- Styropor / Plastik
- Beschichtete Papiere und Karton
(z. B. Ordner, Milch-, Getränke-, Tiefkühl- und
Waschmittelpackungen)

Weitere Informationen finden Sie unter
www.flurlingen.ch unter Abfall

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Cholfirst United



Überall für alle

SPITEX
am Kohlfirst



Ihre Gemeinde-Spitem für
Pflege- und Betreuung zu Hause
Flurlingen Dachsen Uhwiesen

Fusspflege für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 30. August 2024, ab 13.30 Uhr,
im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

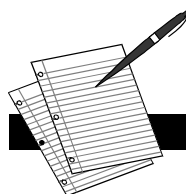
Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine
Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden
Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Spitem am Kohlfirst

Landstrasse 37 • 8248 Uhwiesen •

**T 052 659 12 65 • info@spitem-am-kohlfirst.ch •
www.spitem-am-kohlfirst.ch**



Anlässe

Freitag, 23. und Samstag, 24. August 2024

- Familien-Feuerwehrtag / Parkplatz Stumpenboden,
Feuerthalen / Feuerwehr Ausseramt

Dienstag, 27. August 2024

- Konzert Hackbrettkonzert – Avilanis / 15.00 Uhr /
Zentrum Kohlfirst

Donnerstag, 29. August 2024

- Mottositzung / Rest. Frohsinn / Hilariverein

Freitag, 30. August 2024

- Fusspflege f. Seniorinnen & Senioren / ab 13.30 Uhr
/ Stübli, Dorfstrasse 39 / Spitem am Kohlfirst

Samstag, 31. August 2024

- Oblig. Bundesübung 300m / 13.00 – 16.00 Uhr /
Schützenhaus Chüels Tal / Schützenverein 300m
- Altpapiersammlung / Cholfirst United

Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

Impressum: Gemeinde Flurlingen

Artikel/Inserate an: Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 36,
8247 Flurlingen, Telefon 052 647 01 01,
Fax 052 647 01 00, E-Mail info@flurlingen.ch
www.flurlingen.ch

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen
Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

Montag, 2. September 2024